

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2005/0052(CNS)

23. 1. 2006

STANOVISKO

Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

pro Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

k návrhu nařízení Rady, kterým se zřizuje Nástroj pro rychlou reakci a
připravenost na mimořádně vážné události
(KOM(2005)0113 – C6-0181/2005 – 2005/0052(CNS))

Navrhovatel: Stavros Lambrinidis

PA_Leg

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci vyzývá Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Znění navržené Komisí¹

Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh 1

Název

Návrh NAŘÍZENÍ RADY, kterým se zřizuje Nástroj pro rychlou reakci a připravenost na mimořádně vážné události

Návrh NAŘÍZENÍ **EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**, kterým se zřizuje Nástroj pro **prevenci**, rychlou reakci a připravenost na mimořádně vážné události

(Slovo „prevence“ se přidává v celém dokumentu, kdekoli se zmiňuje připravenost a rychlá reakce.)

Pozměňovací návrh 2

Právní východisko 1

S ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na **článek 308** této smlouvy,

S ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na **čl. 175 odst. 1** této smlouvy,

Odůvodnění

Hlavním cílem tohoto nařízení je ochrana zdraví občanů a životního prostředí, což jasně vyjadřuje jeho první článek (předmět). Všechny činnosti způsobilé k tomu, aby byly na základě tohoto návrhu financovány, slouží v posledku k ochraně zdraví občanů a životního prostředí.

Pozměňovací návrh 3

Právní východisko 2

S ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou

vypouští se

¹ Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

energii, a zejména na článek 203 této smlouvy,

Odůvodnění

Jadernými haváriemi by se měl zabývat odlišný právní nástroj.

Pozměňovací návrh 4
Bod odůvodnění 2a (nový)

(2a) Izolované a nejvzdálenější regiony Společenství mají zvláštní charakteristiku a potřeby dané jejich polohou, terénem a sociálními a hospodářskými okolnostmi. Tyto nepříznivé okolnosti zejména znesnadňují včasné doručení pomoci a intervenčních zdrojů a reakci na zvláštní potřeby v případě mimořádně vážné události.

Odůvodnění

Je třeba, aby různé mechanismy a nástroje Společenství věnovaly nejvzdálenějším a izolovaným regionům větší pozornost.

Pozměňovací návrh 5
Bod odůvodnění 4a (nový)

(4a) Z důvodu usnadnění a zajištění lepší prevence, připravenosti a reakce na mimořádně vážné události je třeba pořádat rozsáhlé informační kampaně a zahájit vzdělávací a osvětové iniciativy zaměřené na širokou veřejnost, a zejména pak na mladé lidi, s cílem zvýšit úroveň vlastní ochrany a preventivních opatření, které je třeba v případě pohrom učinit.

Odůvodnění

Opatření civilní ochrany musejí být zahrnuta do výukových programů a osvětových kampaní,

aby se pozvedlo povědomí o nezbytnosti prevence, připravenosti a reakce na mimořádně vážné nehody a aby se zajistila účast občanské společnosti na činnostech prevence a reakce.

Pozměňovací návrh 6
Bod odůvodnění 6a (nový)

(6a) Solidarita s třetími zeměmi postiženými pohromami a mimořádnými událostmi je projevována už mnoho let jako součást vnější činnosti Společenství a v souladu se zásadou solidarity. Civilní ochrana Společenství poskytovaná i mimo Společenství by kromě toho, že by naplňovala humanitární odpovědnost Společenství i jeho odpovědnost v oblasti solidarity, byla přínosem a zvýšila by účinnost a působnost používání nástroje.

Odůvodnění

V případě mimořádně vážných událostí by EU měla projevit konkrétní solidaritu se třetími zeměmi, zejména s rozvojovými zeměmi, ve kterých počet a rozsah přírodních pohrom a jejich vzrůstající dopady v posledních letech způsobily velké ztráty na životech a dlouhodobé nepříznivé sociální, hospodářské a environmentální důsledky.

Pozměňovací návrh 7
Článek 1

Toto nařízení stanoví pro období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2013 nástroj pro rychlou reakci a připravenost, dále jen „nástroj“, na podporu a doplnění úsilí členských států chránit lidi, životní prostředí a majetek při mimořádně vážných událostech

Stanoví pravidla pro poskytování finanční pomoci na základě nástroje, a to pro akce určené ke zvýšení připravenosti Společenství na mimořádně vážné události.

Toto nařízení stanoví pro období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2013 nástroj pro **prevenci**, rychlou reakci a připravenost, dále jen „nástroj“, na podporu a doplnění úsilí členských států chránit lidi, **veřejné zdraví**, životní prostředí a majetek **a kulturní dědictví** při mimořádně vážných událostech.

Stanoví pravidla pro poskytování finanční pomoci na základě nástroje, a to pro akce určené ke zvýšení připravenosti Společenství na mimořádně vážné události, **a obsahuje ustanovení týkající se pilotních projektů, které mají rozvíjet soubor témat obecně**

Rovněž obsahuje zvláštní ustanovení pro finanční pomoc při mimořádně vážné události, aby se usnadnila rychlá a účinná reakce na takovou událost

evropského zájmu nebo přispívat k posílení nebo vytvoření příslušných sítí na evropské úrovni.

Rovněž obsahuje zvláštní ustanovení pro finanční pomoc při mimořádně vážné události, aby se usnadnila rychlá a účinná reakce na takovou událost.

Také obsahuje ustanovení pro provedení vyčerpávajícího přezkumu a katalogizace zdrojů nebezpečí (např. pokud jde o skladování materiálu) a prostředků, zejména nedostatkových zdrojů, které lze využít v reakci na různé druhy mimořádně vážných událostí, a k usnadnění výměny těchto informací mezi členskými státy.

Pozměňovací návrh 8
Čl. 2 odst. 1

1. Toto nařízení se vztahuje na připravenost na mimořádně **vážné události, a to bez ohledu na jejich povahu.**

Rovněž se týká zvládání okamžitých následků takových mimořádných událostí uvnitř Společenství **a v zemích podílejících se na mechanismu Společenství zřízeném rozhodnutím 2001/792.**

Rovněž se vztahuje na připravenost a rychlou reakci na dopady mimořádně vážných událostí na veřejné zdraví.

1. Toto nařízení se vztahuje na **prevenci, připravenost a rychlou reakci na všechny formy mimořádně vážných událostí, jak jsou vymezeny v čl. 3 písm. a), uvnitř i mimo Společenství, se zvláštním důrazem na aspekty veřejného zdraví.**

Rovněž se týká zvládání okamžitých následků takových mimořádných událostí uvnitř **i mimo Společenství.**

Odůvodnění

Společenství má být schopno prokázat solidaritu s třetími zeměmi reakcí na vážné situace na jejich území. Rychlá reakce na mimořádně vážné události mimo EU by tudíž měla být začleněna do působnosti nástroje.

Tento pozměňovací návrh mění španělské znění. Aby se docílilo souladu s formulací návrhu, je vhodné použít výraz „veřejné zdraví“, neboť tím se označuje systém, jehož úkolem je bojovat proti onemocnění, a ten odpovídá výrazu použitému v legislativním návrhu.

Pozměňovací návrh 9
Čl. 2 odst. 1a (nový)

1a. Modus operandi nástroje náležitě zohlední příslušné regionální hledisko. Komise a členské státy budou co nejtěsněji spolupracovat s místními a regionálními úřady, pokud to právní ustanovení platná v členských státech umožní, na vymezení a řízení nástroje.

Pozměňovací návrh 10
Článek 2a (nový)

Článek 2a

Trvání a rozpočtové zdroje

Toto nařízení se začne uplatňovat od 1. ledna 2007 a jeho platnost skončí 31. prosince 2013.

Finanční rámec pro provádění tohoto nástroje v období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2013 (sedm let) je stanoven na 278 milionů EUR.

Odůvodnění

V důsledku pozměňovacího návrhu na začlenění vnějších činností do působnosti tohoto nařízení je třeba zvýšit rozpočtové prostředky; pro dané sedmileté období se zdá vhodná dodatečná částka 105 milionů eur.

Pozměňovací návrh 11
Čl. 5 odst. 1a (nový)

Právní rámec pro financovaná opatření umožní příslušným odvětvím, bude-li to nutné, dostát novým povinnostem a zajistí, aby jakékoli podniknuté kroky byly v přísném souladu se základními právy.

Pozměňovací návrh 12
Čl. 9 odst. 2

2. Bude se usilovat o synergii a komplementaritu s jinými nástroji Evropské unie či Společenství.

2. Bude se usilovat o synergii a komplementaritu s jinými nástroji Evropské unie či Společenství, ***zvláště s návrhem rozhodnutí Komise o financování pilotního projektu, který obsahuje soubor přípravných kroků s cílem posílit boj proti terorismu, který poskytne financování bezpečného všeobecného systému rychlého varování (ARGUS) a Evropského programu na ochranu kritických infrastruktur (EPCIP), aby zaručil koherenci v oblastech ochrany kritických infrastruktur a civilní ochrany.***

Odůvodnění

Existuje nebezpečí, že některé z činností, kterých se týkají výše uvedené fondy a nástroje, si jsou natolik podobné, že může dojít ke zmatení nebo duplikaci, nebude-li probíhat účinná koordinace.

Pozměňovací návrh 13
Čl. 14 odst. 2a (nový)

2a. Komise se zavazuje rychle navázat na tuto první iniciativu, která je v zásadě finanční povahy, a předložit v co nejkratším termínu Evropskému parlamentu návrhy na změnu rozhodnutí Rady [o mechanismu civilní ochrany v případě mimořádných událostí].

POSTUP

Název	Návrh nařízení Rady, kterým se zřizuje Nástroj pro rychlou reakci a připravenost na mimořádně vážné události
Referenční údaje	KOM(2005)0113 – C6-0181/2005 – 2005/0052(CNS)
Příslušný výbor	ENVI
Výbor, který zaujal stanovisko Datum oznámení na zasedání	LIBE 9.6.2005
Užší spolupráce – datum oznámení na zasedání	
Navrhovatel Datum jmenování	Stavros Lambrinidis 4.7.2005
Předchozí navrhovatel	
Projednání ve výboru	16.1.2006 23.1.2006
Datum přijetí	23.1.2006
Výsledek závěrečného hlasování	+: 15 -: 1 0: 0
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Edit Bauer, Johannes Blokland, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Antoine Duquesne, Patrick Gaubert, Elly de Groen-Kouwenhoven, Timothy Kirkhope, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Martine Roure, Inger Segelström, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka
Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování	Katalin Lévai, Herbert Reul, Marie-Line Reynaud
Náhradníci (čl. 178 odst. 2) přítomní při závěrečném hlasování	
Poznámky (údaje, které jsou k dispozici jen v jednom jazyce)	